

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 86

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**  
 Donnerstag, 13. April 1944 **Feuille officielle suisse du commerce** **Jeuvi, 13 avril 1944** **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich, **62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année** Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés  
 ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

<b>N° 86</b>	<p><b>Redaktion und Administration:</b>                  Ellingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 216 60</p> <p>Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.</p>	<p><b>Rédaction et Administration:</b>                  Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 216 60</p> <p>En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 50; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.</p>	<b>N° 86</b>
--------------	--	---	--------------

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Übersicht der im ersten Vierteljahr 1944 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le premier trimestre de 1944.

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer in der Engros-Möbelindustrie vereinbarten Erhöhung der am 10. Dezember 1943 allgemeinverbindlich erklärten Teuerungszulage. Demande d'attribution de force obligatoire générale à un relèvement convenu dans l'industrie du meuble en gros de l'allocation de renchérissement décrétée d'application obligatoire générale en date du 10 décembre 1943. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento convenuto nell'industria dei mobili all'ingrosso dell'indennità di rincaro dichiarata d'applicazione obbligatoria generale il 10 dicembre 1943.

Lobelia SA., à Villars-sur-Ollon.

Demande de force obligatoire générale pour un contrat collectif de travail (convention sur les salaires et les allocations de renchérissement dans la cordonnerie pour le district de Lausanne).

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Schweizerische Nationalbank, Auswels. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Uebersicht der Inhaberpapiere,**

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

**Tableau des titres au porteur**

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

**Januar-März 1944 Janvier-mars**

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert per Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSC.
<b>I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux</b>									
Aktie .....	Gewerkekasse Baden .....	1176/80	5	500	—	—	—	mit Coupons 1943 u. ff.	24. III. 44
	Internationale Slegwartbalken-Gesellschaft, Luzern	11, 27, 937/9, 961	6	500	2. VII. 1903	—	—	mit Talon	6. I. 44
Azlone .....	Simmthalbahn .....	1949	1	500	15. XII. 1896	—	—	Prioritätsaktie	31. III. 44
	Società Funicolare Cassarate—Monte Brè, Lugano	262/4	3	—	—	—	—	—	14. II. 44
Actlon .....	Société des Hôtels National et Cygne SA., Montreux	12111/170	60	50	—	—	—	actions privilégiées; 6 coupures de 10 actions; avec coupons 8 et suivants	9. III. 44
Certificat de dépôt Obbligazione	Caisse hypothécaire du canton de Genève	76112	1	3800	—	3	—	5 ans; échéance 5.VII.43; sans coupon	17. II. 44
	Cantone Tselno .....	Serie E 4401; Serie G 6318	2	500	1893	3½	—	Debitto consolidato redimibile tleinese; escluso il foglio ecclde	14. II. 44
Obligatlon ..	Darlehenskasse Sulgen und Umgebung, Sulgen	810	1	2000	25. V. 38	3¼	—	fällig 25.V.43; mit Coupons	27. III. 44
	do. ....	866	1	1000	5. II. 39	3	—	fällig 5. II. 44; mit Coupons	27. III. 44
	do. ....	873	1	1000	26. II. 39	3	—	fällig 26. II. 44; mit Coupons	27. III. 44
Obbligazione Kassaschein	Ferrovie Luganesi SA., Lugano	1910	1	500	—	—	—	prestito ipotecario	21. I. 44
	Hypothekarkasse des Kantons Bern ..	207458	1	20000	—	3½	—	gekündigt auf 15. IX. 42; mit Coupons 15. III. 42 u. ff.	4. II. 44
Obligatlon ..	Kanton Aargau .....	2200	1	1000	1931	4	31. III.; 30. IX.	mit Coupons 31. III. 44 u. ff.	17. III. 44
	Kanton Zürich .....	26904/5	2	1000	13. III. 37	3¼	30. IV.; 31. X.	mit Coupons ab 1942	10. I. 44
	Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell	2960	1	5000	4. XII. 43	—	—	fällig 4. XII. 48	10. I. 44
	Schweizerische Bundesbahnen .....	46069	1	1000	1927	4½	—	rückzahlbar 1. X. 45; mit Coupons 1. X. 42 u. ff.	4. I. 44
	Schweizerische Spar- und Kreditbank ..	19456	1	2400	5. I. 37	4	—	fällig 19.X.43, ohne Coupons	4. I. 44
	do. ....	Serie S, 8063	1	1000	14. VII. 37	4	31. XII.	mit Coupons 1942/3	6. III. 44
	Société des Hôtels National et Cygne SA., Montreux	841/3, 5683/5	6	500	1931	5	—	avec coupons 1. XII. 36 et suivants	9. III. 44
	Spar- und Leihkasse Rebstein .....	553	1	10000	10. I. 40	—	31. XII.	mit Coupons 1942/43	17. I. 44
	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	77181/2	2	1000	6. V. 40	3¼	—	fällig 6. V. 44; ohne Coupons	20. I. 44
	do. ....	99710/12	3	1000	26. III. 41	3½	—	mit Coupons 31. III. 44 u. ff.	7. II. 44
	do. ....	327416	1	5000	26. III. 41	3½	—	mit Coupons 31. III. 44 u. ff.	7. II. 44
	Zürcher Kantonalbank, Zürich .....	567674/5	2	1000	4. XII. 40	3½	20. II.; 20. VIII.	mit Coupons 20. VIII. 43	25. I. 44

## II. Kraftloserklärungen — Annulations

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Números des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert par Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des SHAB. Date de la FOSE.
Aktie	Accumulatoren-Fabrik Oerlikon	2393, 3411/20, 3498/502, 4205, 4842/4, 6041/4, 7747, 8339, 9427/9, 10592, 11141/3, 11536/44, 11779/80	46	100	31. XII. 09	—	—	ohne Coupons	14. I. 44
	do.	12006/10, 14364/6	8	100	12. IV. 17	—	—	ohne Coupons	14. I. 44
	do.	20596/600, 20601/05	10	100	13. IV. 21	—	—	2 Zertifikate	14. I. 44
	do.	24531/5	5	100	9. IV. 27	—	—	1 Zertifikat	14. I. 41
Action	Banque de la Glâne	16 à 25, 64, 134, 138/9, 141, 184, 188, 195, 197, 200, 217, 232, 243, 320, 361, 369, 387, 405/6, 437, 468, 533, 557, 574, 596/8, 616, 647 à 656, 742, 751, 834/5, 840, 890 à 895, 904/5, 908 à 910, 914, 916, 921 à 923, 929/30, 952, 954, 957/8, 1031, 1033, 1044 à 1046, 1055 à 1057, 1062, 1064 à 1067, 1110 à 1112, 1145/7, 1158, 1160, 1238/9, 1286, 1309/10, 1344, 1348, 1351, 1376/8, 1414	108	100	—	—	—	—	11. I. 44
	do.	1898 à 2000	103	20	—	—	—	—	11. I. 44
	Crédit sierrois SA., Sierre	828	1	500	—	—	—	—	23. III. 44
	Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars SA., Fribourg	21082/3	2	100	—	—	—	sans talon ni coupon	3. I. 44
Aktie	Hoeh- und Tiefbau AG., Aarau	586/95	10	1000	—	—	—	—	24. III. 44
	Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik AG. in Luzern	281, 292, 640	3	225 (urspr. 500)	1895	—	—	mit Coupons 1940 u. ff.	17. II. 44
Azzone	Società per l'acqua potabile in Caslano	208	1	100	—	—	—	—	28. II. 44
	Società acqua potabile di Pura	109/10	2	100	—	—	—	—	28. II. 44
Action	Société électrique d'Aubonne, Aubonne	375/8, 391, 958/61	9	250	—	—	—	actions privilégiées	29. II. 44
Aktie	Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri (Aargau)	6354/8	5	—	—	—	—	Mäntel	23. III. 44
Obligation	Banque populaire suisse	23977/8	2	1000	—	3	—	échéance 19. V. 47	21. I. 44
	Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen	505/14	10	1000	—	—	—	—	9. III. 44
Certificat de dépôt	Caisse hypothécaire du canton de Genève	88122	1	2000	—	3	—	Reçu provisoire n° 21714; 5 ans; échéance 10. II. 48; avec coupons de 30 fr. au 10. VIII. 43 et suivants	17. III. 44
	do.	88123	1	1500	—	3	—	Reçu provisoire n° 21714; 5 ans; échéance 15. II. 48; avec coupons de 22 fr. 50 au 15. VIII. 43 et suivants	17. III. 44
Obligation	Canton de Fribourg	2777/9	3	500	1899	3 1/2	—	talons	25. I. 44
Obbligazione	Cantone Ticino	Serie Aa, 22467, 22631/2	3	500	—	4	—	Debito consolidato redimibile ticinese delle opere pubbliche; foglio principale	27. I. 44
	Ferrovie Luganesi SA., Lugano	1472	1	500	—	4 1/2	—	—	3. III. 44
	do.	1510, 1515/16	3	500	—	—	—	—	6. I. 44
Obligation	Konsumverein Winterthur	151	1	5000	—	4	—	mit Coupons 1. I. 41 bis 11. IX. 41	3. I. 44
	Schweizerische Eidgenossenschaft	235120	1	500	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 38 u. ff.	3. I. 44
	do.	351666	1	700 (urspr. 1000)	1936	3	—	Wehranleihe; mit Coupons 1. IV. 43 u. ff.	22. II. 44
Obbligazione	Unione di Banche Svizzere	8695	1	1500	—	3	—	con cedole 15. XI. 42 e seg.	3. II. 44

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1943 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 800, lautend auf Friedrich Häfeli, von Oberwil (Aargau), in Mettmenstetten, zugunsten von Salomon Bloch und Moriz Rosenthal, Affoltern a. A., datiert vom 27. Dezember 1900, Grundprotokoll Mettmenstetten, Band 36, Seite 533/4 (jetzige Schuldner: die Erben Friedrich Häfeli), bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 285<sup>1</sup>)

Affoltern a. A., den 7. August 1943.

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

Der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes per Fr. 15 000, datiert den 17. März 1924, lautend auf Andreas Bühler, Tobelmühle, Hirzel, lastend auf der Liegenschaft zur Tobelmühle, Hirzel, wird aufgefordert, diese Urkunde binnen sechs Monaten, von der ersten Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 129<sup>2</sup>)

Horgen, den 12. April 1944.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,  
der Substitut: Dr. E. Rübel.

Es werden vermisst:

1. 24 Aktien, Nrn. 6918 bis 6941, der Bodensee-Toggenburgbahn St. Gallen, zu Fr. 500;

2. 2 Inhaberoptionen der St. Gallischen Kantonalbank, Serie Ff, Nrn. 24894 und 24895, zu Fr. 1000, fällig per 11. März 1944.

Die allfälligen Besitzer dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, beim Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

3. Versicherungsbrief laut Pfandprotokoll des Grundbuchamtes Rorschach Band 16, Nr. 5039, datiert 22. Dezember 1909, von Fr. 4500, lastend auf Parzelle Nr. 299 an der Feldmühlestrasse 17 in Rorschach;

4. Schuldbrief Band 1, Nr. 809, datiert 20. September 1938, von Fr. 5000, lastend auf der der Société de la viscose suisse in Widnau gehörenden Parzelle Nr. 666 an der Rietstrasse in Widnau;

5. Pfandbrief Band 5, Seite 104, Nr. 89, datiert 6. Februar 1875, von Fr. 250, lastend auf der Joh. Jak. Ritz, in Balgach, gehörenden Parzelle Nr. 394, Plan 9, Inneres Streichmäder, in Balgach;

6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 246, Pfandprotokoll Altstätten, Band 27, datiert 11. September 1899, von Fr. 2260, lastend auf dem im Eigentum der Erbgemeinschaft Jakob Ritter, Altstätten, stehenden Wohnhaus mit Anbau Nr. 482, am Forst, Altstätten;

7. Versicherungsbrief laut Pfandprotokoll Band V, Nr. 169, datiert 11. Juli 1881, von Fr. 2800; Versicherungsbrief laut Pfandprotokoll Band V, Nr. 221, datiert 5. Juli 1883, von Fr. 300; beide lastend auf der den Erben von Viktor Klaus sel. gehörenden Liegenschaft in Zuzwil.

Die allfälligen Besitzer obiger Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben binnen 1 Jahr, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzulegen, und zwar: Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidentium von Rorschach in Goldach, Ziffern 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidentium von Unterhental in Au, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidentium von Oberhental in Altstätten, Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidentium von Wil, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (W 124<sup>2</sup>)

St. Gallen, den 8. April 1944.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes für Fr. 3000, datiert 26. Juli 1932, lautend auf Max Salzmann, geboren 1868, Maschinist, von und wohnhaft in Winterthur-Wülflingen, wohnhaft am Münsterplatz 7 in Wülflingen, lautend auf der Liegenschaft Grundprotokoll Wülflingen Band 33, Seite 507, oder wer sonst über die Schuldurkunde Auskunft zu geben vermag, aufgefordert, binnen einem Jahre, von der ersten Publikation an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 430<sup>2</sup>)

Winterthur, den 11. Dezember 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Dr. Haller.

Es werden vermisst Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte, nämlich:

1. AW. Nr. 869 von Fr. 500, Vorgang Fr. 30 000, haftend auf Stück Weid- und Riedland der Liegenschaft Assekuranz Nr. 167, Ziffer VII, Schwandegg, des Frz. Jos. Röllin, errichtet am 11. Dezember 1876, von Klemenz Zürcher gegen Ratsherr Frz. Jos. Elsener.
2. AW. Nr. 15646 von Fr. 10 000, Vorgang Fr. 40 000, haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 167, Schwandegg, des Frz. Jos. Röllin, errichtet am 2. März 1899 von Josef Zürcher gegen Alois Arnold.
3. Gült von Fr. 555, ohne Vorgang, exped. ao. 1778, zugunsten der Elisabeth Meienberg, geb. Müller, von Leonz Staub.
4. Gült von Fr. 462.50, Vorgang Fr. 535. exped. Martini 1808, zugunsten des Joh. Peter Bumbacher, von Leonz Staub.
5. Gült von Fr. 92.50, Vorgang Fr. 1017.50, nicht exped. (W?), zugunsten der Katharine Bumbacher.
6. Gült von Fr. 462.50, Vorgang Fr. 1110, Kaufrestanz vom 21. Oktober 1842, zugunsten von M. A. Bumbacher, geb. Röllin.

(Alle Titel unter Ziffer 3 bis 6 haftend auf Hausanteil, Assekuranz-Nr. 226, in Edlibach, der Witwe Marie Arnold-Uhr.)

7. AW. 5110 von Fr. 1200, vom 20. Juni 1881, zu 4 1/2%, Vorgang Fr. 7300, errichtet von Jos. Leonz Huwyler, zugunsten von Heinrich Bütler, Auw.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, die vermissten Werttitel innert Jahresfrist, von der Auskündigung an, der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Werttitel als kraftlos erklärt würden. (W 126<sup>3</sup>)

Zug, den 6. April 1944.

Kantonsgerichtspräsident Zug:  
Dr. Fried. Iten.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 213, 214 und 216 vom 13., 14. und 16. September 1943 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 38 vom 18. September 1943 aufgeführte Namenobligation der Luzerner Kantonalbank Nr. 77462, zu Fr. 2000, 3 1/2%, angegangen den 15. November 1939, lautend auf Einwohnergemeinde Willisau-Stadt (Milchsuppenanstalt), mit Coupons pro 15. November 1938 bis 15. November 1942, wird, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, kraftlos erklärt. (W 127)

Luzern, den 5. April 1944.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 73, 74 und 76 vom 29. und 30. März und 1. April 1943 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 14 vom 3. April 1943 aufgerufenen 9 Inhaberschuldbriefe von je Fr. 2000, ab Liegenschaft Bruchstrasse 58, Luzern, Grundstück Nr. 1566 im 20. bis 28. Rang, angegangen 15./23. Mai 1934, werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, kraftlos erklärt.

Luzern, den 5. April 1944.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. April 1944.

**Darlehenskasse Oetwil a/See**, in Oetwil am See. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1944 eine Genossenschaft zu dem Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Ein Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Eduard Frei-Städli ist Präsident; Wilhelm Faust, Vizepräsident; Paul Hofmann, Aktuar; alle von und in Oetwil am See. Domizil: bei Robert Wenk, Posthalter.

5. April 1944.

**Unterstützungsfonds der Metallwerke Refonda Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. März 1944 eine Stiftung. Diese bezweckt ganz allgemein die Unterstützung der im festen Dienstverhältnis stehenden Angestellten und Arbeiter der «Metallwerke Refonda Aktiengesellschaft Zürich», in Zürich, bzw. deren Angehörigen im Falle von Bedürftigkeit. Insbesondere bezweckt sie den Schutz der genannten Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann zur Verwirklichung des Fürsorgezweckes Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles davon abschliessen oder in solche bereits bestehende Verträge eintreten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Martin von Schulthess, von Zürich, in Uitikon am Albis, Präsident; Ernst Flückiger, von Rüegsau (Bern), in Niederglatt, Protokollführer, und

Max Richterich, von Laufen (Bern), in Kilchberg (Zürich), Rechnungsführer, führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Talacker 35, in Zürich 1, bei der Stifterfirma.

5. April 1944.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Jaeger**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1943, Seite 337). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde auf Verfügung des Bezirksrates Zürich vom 15. Oktober 1943 hin abgeändert. Dadurch werden die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen.

5. April 1944. Verchromungsanstalt usw.

**Paul Buchs**, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 785), Verchromungsanstalt usw. Die Prokura von Ludwig Ruopp ist erloschen. Rosa Buchs-Schaad führt an Stelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura.

5. April 1944.

**Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, Genossenschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1943, Seite 890). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Adelheid Fischer, von Meisterschwanden (Aargau), in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

5. April 1944.

**Nanny Huber-Werdmüller-Stiftung**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1943, Seite 889). Als weiteres Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Adelheid Fischer, von Meisterschwanden (Aargau), in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

5. April 1944.

**Albert Surber, Ingenieurbureau**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1934, Seite 849). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Projektierung und Ausführung von Einrichtungen für die gärlöse Fruchterwertung, Trocknungsanlagen für alle Zwecke, Einrichtungen für die Konservierung von Lebensmitteln aller Art, Desinfektionsanlagen und Wasserreinigungsanlagen.

5. April 1944. Landwirtschaftliche Produkte, Futterspezialitäten.

**E. A. Zurmühle**, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1673). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Dietikon verlegt. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Fabrikation von Futterspezialitäten. Schöneggstrasse 29.

5. April 1944. Damenkonfektion usw.

**Solna & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1937, Seite 1905), Fabrikation von Damenkonfektion usw. Die Prokura von Walter Solna ist erloschen.

5. April 1944. Herrenbekleidung, Herrenmodeartikel.

**Traugott Wild**, in Zürich (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1943, Seite 2478), Herrenbekleidung nach Mass und Masskonfektion, Herrenmodeartikel. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 11. Geschäftslokal: Seebacherstrasse 5.

5. April 1944. Strumpfwarenartikel.

**Albert Diener**, in Zürich (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), Handel mit Strumpfwarenartikeln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1944. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**Lamosan-Laboratorium F. Bissegger**, in Zürich (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1942, Seite 1358), Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. April 1944. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**Lamosan-Laboratorium Dr. med. O. Schulthess**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. med. Oscar Schulthess, von Zürich, in Zürich 1. Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Weinbergstrasse 85.

5. April 1944. Bau- und Kunstschlosserei.

**Franz Lübke**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Lübke, von Zürich, in Zürich 8. Bau- und Kunstschlosserei. Freiestrasse 58.

5. April 1944.

**Dr. Ing. Paul Christiani & Cie.**, Archimedes Verlag, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Dr. Ing. Paul Christiani & Cie., Archimedes Verlag», in Kreuzlingen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Thurgau (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1944, Seite 524), in Zürich 9 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Hans Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen; Kurt Onken, von Kallern (Aargau), in Kreuzlingen, und Dr. Ing. Paul Christiani, deutscher Reichsangehöriger, in Konstanz. Diese führen Einzelunterschrift. Verlag technischer und naturwissenschaftlicher Werke, besonders für Selbstunterricht. Albisriederstrasse 321.

5. April 1944.

**Eugen Hunziker**, in Winterthur (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2606). Die Firma wird abgeändert auf **E. Hunziker, Dipl. Installateur im Gas- und Wassertach** und die Geschäftsnatur in Installation von sanitären Anlagen und Zentralheizungen sowie Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten. Der Firmainhaber wohnt in Winterthur 1. Geschäftslokal: Tösstalstrasse 88.

5. April 1944. Restaurationsbetrieb.

**Pedro Budo's Erben**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2193), Restaurationsbetrieb. Die Gesellschafterin Esperanza Budo y Burgell (richtig Budo y Buflil) heisst infolge Verheiratung Esperanza Kägi, geborene Budo y Buflil. Sie ist Bürgerin von Zürich und Altdorf (Schwyz) und lebt mit ihrem Ehemann Johannes Kägi, welcher im Sinne von Artikel 167 ZGB, die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung.

5. April 1944.

**Wein- & Spirituosen-Handelsgesellschaft A.-G. (W.S.H.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2842). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. März 1944 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht. Es zerfällt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. April 1944.

**Privat-Kommerzbank A.G. (Banque Privée et Commerciale S.A. (Banca Privata e Commerciale S.A.))**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober

1942, Seite 2418). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. April 1944 wurden die das Grundkapital von Fr. 50 000 bildenden 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000 erhöht, eingeteilt in 400 vollbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Als weitere Aenderung der eingetragenen Tatsachen ist zu konstatieren, dass die Firma auch in englischer Sprache, lautend *Commercial Private Bank, Limited*, geführt wird.

6. April 1944. Technische Artikel, Maschinen.

**Aktiengesellschaft Dr. Hans Caspar (Dr. Giovanni Caspar, Società Anonima) (Dr. Jean Caspar, Société Anonyme) (Dr. John Caspar, Limited)**, in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 25. März 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit technischen Artikeln und Maschinen jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen in- und ausländischer Firmen der Branche übernehmen und Untervertretungen abgeben, Patente jeder Art erwerben und auswerten oder weiter begeben, eigene Fabrikationsstätten, Filialen oder Agenturen eröffnen und für eigene oder dritte Rechnung betreiben, sich an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder gründen. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, Gelegenheitsgeschäfte jeder Art zu tätigen sowie Immobilien zu erwerben und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 vollbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Adolf E. Altherr, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 5, in Zürich 1, beim Verwaltungsrat.

6. April 1944. Rayon- und Wollweberei.

**Appenzeller-Herzog & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Stäfa (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1942, Seite 2494), Betrieb einer Rayon- und Wollweberei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Otto Appenzeller-Herzog wohnt in Stäfa.

6. April 1944.

**Pensionskasse der Angestellten der Firma Appenzeller-Herzog & Co., Stäfa**, in Stäfa. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 22. März 1944 eine Stiftung zur Ausrichtung von Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenpensionen an alle ständigen und vollbeschäftigten Angestellten der Firma « Appenzeller-Herzog & Co. », in Stäfa, gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche Unterschrift führen, wobei nur Kollektivunterschrift zu zweien, eines Vertreters der Stifterfirma und des Vertreters der Versicherten, zulässig ist. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Carl O. Appenzeller-Herzog, von Zürich, in Stäfa, Präsident; Hans Studer, von und in Zürich, und Robert Deuber, von Osterfingen, in Stäfa. Carl O. Appenzeller-Herzog oder Hans Studer führen Kollektivunterschrift mit Robert Deuber. Domizil: « Im Kreuz », bei der Stifterfirma.

6. April 1944.

**Pensionskasse der Arbeiter der Firma Appenzeller-Herzog & Co., Stäfa**, in Stäfa. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 22. März 1944 eine Stiftung zur Ausrichtung von Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenpensionen an alle ständigen und vollbeschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma « Appenzeller-Herzog & Co. », in Stäfa, gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche Unterschrift führen, wobei nur Kollektivunterschrift zu zweien, eines Vertreters der Stifterfirma und eines Vertreters der Versicherten, zulässig ist. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus Carl O. Appenzeller-Herzog, von Zürich, in Stäfa, Präsident; Hans Studer, von und in Zürich; Fritz Jenny, von Stäfa, in Erlenbach (Zürich); Jean Winteler, von und in Stäfa, und Amalie Jucker, von und in Stäfa. Carl O. Appenzeller-Herzog oder Hans Studer oder Fritz Jenny führen Kollektivunterschrift mit Jean Winteler oder Amalie Jucker. Domizil: « Im Kreuz », bei der Stifterfirma.

6. April 1944.

**URANUS Traktoren Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1090). Die Statuten wurden am 4. März 1944 teilweise revidiert. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Dr. Karl Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Firmaunterschrift gewählt: Dr. Martin von Schulthess, von Zürich, in Uitikon am Albis. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Limmatquai 1, in Zürich 1.

6. April 1944.

**A. H. Meyer & Cie.-Fürsorge-Stiftung**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1941, Seite 2039). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde mit Zustimmung des Bezirksrates Zürich vom 16. März 1944 abgeändert. Dadurch werden die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen.

6. April 1944. Erzeugnisse der graphischen Branche.

**Gebr. Stehli (Stehli frères) (Stehli Hos.) (Stehli bros.) (Stehli filii.)**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1940, Seite 1105), Fabrikation, Verlag und Export von sowie Handel mit Erzeugnissen der graphischen Branche. Kollektivprokura ist erteilt an Emanuel Jost, von Wädenswil, in Küsnacht (Zürich); Erwin Meier, von Oberweningen, in Küsnacht (Zürich), und Hans Schaufelberger, von und in Zürich. Die Kollektivprokuristen zeichnen je zu zweien.

6. April 1944.

**Löwenbräu Zürich A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2633). Jakob Stähli-Rebmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Viktor Karrer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Anton Lehmann, von St. Gallen, in Flawil, bisher Mitglied, ist Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt nun Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. April 1944.

**Wohngenossenschaft Gessner & Co.**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3602). Jakob Elmer-Dietzsch und Emil Isler-Wysling sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: August Weber-Walther,

von und in Wädenswil, als Präsident; Max Isler, von Wädenswil, in Rüschlikon, als Vizepräsident, und Leo B. Scharpf, von und in Zürich, als Protokollführer. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes ist Oskar Keller, von Küsnacht (Zürich), in Wädenswil; er führt Kollektivunterschrift mit je einem Vorstandsmitglied.

6. April 1944. Ofenbau.

**Walter Ammann**, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2574). Die Firma wird abgeändert in **W. Ammann, Hafnermeister** und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Ofenbaugeschäft.

6. April 1944. Kolonialwaren usw.

**Louis Lobeck, jun.**, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1542), Kolonialwaren usw. Die Firma hat den Sitz nach Zollikon verlegt. Der Firmainhaber wohnt in Zollikon. Geschäftslokal: Höhestasse 33.

6. April 1944.

**« Spiwag » Spirituosen und Weinhandel Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1942, Seite 1186). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Hohlstrasse 35, Kollerhof, in Zürich 4.

6. April 1944.

**Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik**, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 341). Einzelprokura ist erteilt an Anton Ziegler-Zeder, von und in Zürich.

6. April 1944. Chemisch-technische Produkte, Kolonialwaren, Textilwaren usw.

**W. Streckeisen**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wilhelmina Streckeisen, von Birwinken und Klarsreuti (Thurgau), in Zürich 7. Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, Oelen und Fettwaren, Kolonialwaren, Manufakturwaren, Textil- und Weisswaren, Trikotagen. Zeughausstrasse 15.

6. April 1944.

**Verlag « Schweizerdegen » A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1940, Seite 899). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

6. April 1944. Masskonfektion.

**A. Gubelmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1619), Herstellung von und Handel mit Masskonfektion. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

5. April 1944.

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Wegmann ist nicht mehr stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, sondern Mitglied der Generaldirektion und führt wie bisher Kollektivunterschrift.

6. April 1944.

**Personalfürsorgestiftung der Maschinenfabrik Winkler, Faller & Co., Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1943, Seite 1705). Durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1943, mit Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 6. März 1944 als Aufsichtsbehörde, sowie Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 24. März 1944, wurde die Stiftungsurkunde vom 25. Juni 1943 abgeändert. Der bisherige Artikel 13 wurde aufgehoben. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

6. April 1944. Zentralheizungen.

**Lehmann & Cie. A.G. vorm. Centralheizungsfabrik Altorter, Lehmann & Cie.**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1941, Seite 2593), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Die an Gottlieb Ott erteilte Einzelprokura für die Zweigniederlassung Bern ist erloschen.

6. April 1944.

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société suisse pour l'assurance du mobilier) (Società svizzera d'assicurazione mobiliare)**, Genossenschaft, in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1540). Der Delegierte des Verwaltungsrates, Hans Pfister, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle führt gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 1. April 1944 Einzelunterschrift der Präsident des Verwaltungsrates Dr. h. c. Emil Lohner, von Thun, in Bern. Als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Oskar Wullschlegler, von Aarburg, in Bern, bisher Prokurist; seine Kollektivprokura ist erloschen. Die Mitglieder der Direktion zeichnen je zu zweien unter sich.

#### Bureau Laupen

4. April 1944. Eisenwaren, Farben usw.

**P. Freiburghaus**, in Laupen. Inhaber dieser Firma ist Paul Freiburghaus, von Neuchegg, in Laupen. Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikel und Farbwaren.

4. April 1944. Eisenwaren, Haushaltsartikel, Glas.

**P. Freiburghaus**, in Laupen (SHAB. Nr. 206 vom 20. August 1921, Seite 1667). Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln und Glas. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird vom Sohn Paul Freiburghaus weitergeführt.

#### Bureau de Porrentruy

6 avril 1944. Horlogerie.

**Achille Barré**, à Porrentruy, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 26 février 1924, n° 47, page 319). La raison est radiée par suite de remise du commerce à la raison « Achille Barré et Cie », à Porrentruy.

6 avril 1944. Horlogerie.

**Achille Barré et Cie**, à Porrentruy. Achille Barré, fils d'Arthur, de France, à Porrentruy, et Alfred Barré, fils d'Emile, d'Occourt, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> avril 1944 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Achille Barré », à Porrentruy, radiée. Fabrication d'horlogerie. Rue de Belfort 53.

#### Bureau Trachselwald

Berichtigung.

**Pferdezuchtgenossenschaft des Unteremmental**, in Sumiswald (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1944, Seite 175). Alfred Sommer, Fritz Bieri und Hans Niederhauser, deren Unterschriften erloschen sind, verbleiben weiterhin im Vorstand.

6. April 1944. Radio.  
**Emil Hiltbrunner**, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Emil Hiltbrunner, von und in Wyssachen. Radiofachgeschäft.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. April 1944. Beratungen usw.  
**Rivor G.m.b.H.**, in Luzern (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1941, Seite 1999). Auf Grund des beurkundeten Kaufvertrages vom 18. Oktober 1943 und des Gesellschaftsbeschlusses vom 26. Oktober 1943 ist der Gesellschafter Max Raddatz aus der Gesellschaft ausgeschieden. Eigentümer seines Stammanteiles von Fr. 15 000 ist nun Dr. Eugen Landolt (Geschäftsführer zusammen mit dem andern Gesellschafter Josef Estermann). Entsprechend wurden Artikel 4 und 16 der Statuten abgeändert. Durch Abänderung von Artikel 3 der Statuten wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt gefasst: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung ihrer Abonnenten und entsprechende Korrespondenz in allen vorkommenden Rechts- und Geschäftsangelegenheiten, ebenso deren möglichst gütliche Erledigung.

5. April 1944.  
**Betriebs-Krankenkasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Emmenweid**, Genossenschaft, in Emmen (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1174). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 19. März 1944 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Sie besteht als anerkannte Krankenkasse ohne Eintrag weiter.

5. April 1944.  
**Familien-Versicherung der Mitglieder der Betriebskrankenkasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Emmenweid**, Genossenschaft, in Emmen (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1941, Seite 798). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 19. März 1944 die Streichung im Handelsregister beschlossen. Sie besteht als anerkannte Krankenkasse ohne Eintrag weiter.

5. April 1944. Baugeschäft.  
**Jos. Lustenberger**, in Ebikon. Inhaber der Firma ist Josef Lustenberger, von und in Ebikon. Baugeschäft.

6. April 1944. Molkerei.  
**Familie Käslin**, in Hertenstein, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1938, Seite 1705). Die Kollektivgesellschaft Eduard, Gottfried (nicht wie irrümlicherweise bisher eingetragen Fridolin) und Theres Käslin sind nun volljährig. Als Geschäftsnatur wird nun angegeben: Molkerei.

6. April 1944. Buchdruckerei.  
**Alois Bucher-Räber**, Nacht. A. Bucher, Buchdruckerei, in Luzern (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1940, Seite 743). Die Prokura von Marie Louise Bucher ist erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

6. April 1944.  
**Nidwaldner Kantonalbank**, mit Sitz in Stans (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1943, Seite 358). An Karl Niederberger, von und in Wolfenschiessen, wurde Kollektivprokura erteilt. Der Präsident des Bankrats und der Direktor zeichnen unter sich oder in Verbindung mit einem Prokuristen, und auch diese unter sich, kollektiv zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

8. April 1944.  
**Milchverwertungsgenossenschaft Zug**, in Zug (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1942, Seite 1062). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Jakob Huber und der Aktuar Johann Weiss ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Karl Landolt, von Näfels, in Baar, Unteraar, als Aktuar. Als Vizepräsident wurde Carl Keiser, von und in Zug, Loretto, bisher Beisitzer, gewählt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
 Bureau de Fribourg

5 avril 1944.  
**Aktiengesellschaft der Freiburger Nachrichten**, société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 22 avril 1942, n° 91, page 920). Joseph Beck, décédé, a cessé d'être vice-président du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Paul Hertig, de et à Fribourg, déjà inscrit comme membre du dit conseil, en a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, Alois Bærswyl (déjà inscrit), ou du vice-président avec le secrétaire, René Binz (déjà inscrit).

5 avril 1944.  
**Caisse Raiffeisen de la paroisse de Praroman**, société coopérative à Praroman (FOSC. du 2 mai 1930, n° 101, page 933). Jules Schouwey a cessé d'être membre du comité de direction. Sa signature est éteinte. A été élu membre du comité à sa place: Hippolyte Richard, de et à Zénauva. La société est engagée par la signature collective du président et d'un membre du comité.

5 avril 1944. Immeubles.  
**Thierry Boccard**, à Fribourg. Le chef de la maison est Thierry Boccard, fils de feu René, de Fribourg, Guin et Vuippens, à Fribourg. Courtage en matière d'immeubles de toute nature, urbains, agricoles et forestiers. Avenue de la Gare 10.

5 avril 1944. Menuiserie, etc.  
**Alphonse Herbetta**, à Chénens. Le chef de la maison est Alphonse Herbetta, fils de Joseph, de Cottens, à Chénens. Menuisier, charpentier.

6 avril 1944. Produits textiles.  
**Valère Kolly**, à Fribourg. Le titulaire est Valère Kolly, de Praroman, à Fribourg. Produits textiles. Place Notre-Dame 179.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

7. April 1944.  
**Darlehenskasse Plaffeyen**, Genossenschaft, in Plaffeyen (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1942, Seite 2259). Rudolf Meuwly, bisher Sekretär, ist zum Präsidenten und Louis Riedo, von und in Plaffeyen, zum Sekretär gewählt worden. Vinzenz Piller, bisher Präsident, ist als solcher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind: Rudolf Meuwly und Louis Riedo kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

6. April 1944. Landesprodukte, Konfitüren.  
**Albert Häner-Brosi**, in Dornach. Inhaber der Firma ist Albert Häner-Brosi, von und in Dornach. Handel mit Landesprodukten und Fabrikation von Konfitüren. Hauptstrasse 38.

Bureau Ollen-Gösgen

Berichtigung. Tuch, Wäsche.  
**Frau Nolt-Schöni**, in Olten (SHAB. Nr. 81 vom 5. April 1944, Seite 795). Die Geschäftsnatur wird berichtigt in Tuch- und Wäschehandel.

6. April 1944. Zigarren usw.  
**Graber-Matthey**, in Olten, Zigarren, Zigaretten, Tabak (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1936, Seite 759). Einzelprokura wird erteilt an Grete Graber-Strub, von Rohrbachgraben, in Olten.

6. April 1944. Taxis usw.  
**Franz Schibli**, in Olten, Autotaxi, Fahrschule usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1934, Seite 2451). Diese Firma wird infolge Assoziation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der Kollektivgesellschaft «Kneubühler & Schibli», in Olten, übernommen worden.

6. April 1944. Taxis usw.  
**Kneubühler**, in Olten, Taxameter, Gesellschaftsfahrten (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1935, Seite 118). Diese Firma wird infolge Assoziation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der Kollektivgesellschaft «Kneubühler & Schibli», in Olten, übernommen worden.

6. April 1944. Garage, Taxis usw.  
**Kneubühler & Schibli**, in Olten. Walter Kneubühler, von Bleienbach (Bern), und Franz Schibli, von Starkkirch, beide in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1944 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der beiden erloschene Einzelunternehmen «Kneubühler», in Olten, und «Franz Schibli», in Olten. Garage, Taxameter, Transportgeschäft und Reiseunternehmungen. Tannwaldstrasse 34.

Bureau Stadt Solothurn

4. April 1944. Gasthof.  
**Adolf Lüthi**, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Adolf Lüthi, von Lauperswil (Bern), in Solothurn. Gasthofbetrieb, Hotel Löwen; Löwengasse 15.

5. April 1944. Dachdeckerei, Spenglerei usw.  
**Jules Frei Söhne**, in Solothurn, Dachdeckerei, Spenglerei und Installationsgeschäft, Zentralheizungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1175). Durch die Erweiterung der Geschäftsnatur wird diese wie folgt neu umschrieben: Maurerei, Zimmerei, Schreinerei, Dachdeckerei und Spenglerei, Installationen und Zentralheizungen.

6. April 1944. Feilen.  
**Arnold Joh. Wyss**, in Solothurn, Feilenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1942, Seite 1548). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Arnold Joh. Wyss' Witwe», in Solothurn, übernommen.

6. April 1944. Feilen.  
**Arnold Joh. Wyss' Witwe**, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Maria Wyss, geb. Rieh, Witwe des Arnold Joh. Wyss, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Arnold Joh. Wyss», in Solothurn. Feilenfabrikation, Aufhauen stumpfer Feilen und Fräsen für arbes, carrés und tiges. St.-Urbangasse 33 und 35.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

5. April 1944.  
**Gesellschaft für Bankrevisionen (Société pour révisions bancaires) (Société per revisione bancarie)**, mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1941, Seite 1606) und Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Albert Rüegg ist erloschen. Zum Prokuristen für die Filiale Basel wurde ernannt Hans Waldmeier, von Hellikon (Aargau), in Basel. Er führt die Unterschrift zu zweien.

5. April 1944.  
**Jakobsberger Eigenhaus-Genossenschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1943, Seite 2622). In der Generalversammlung vom 24. März 1944 sind die Statuten abgeändert worden. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

5. April 1944. Löscharapparat.  
**Sinto-Handels-G. m. b. H.**, in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1944, Seite 554). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. März 1944 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: SINTO Handels-G. m. b. H.

5. April 1944. Textilmaschinen usw.  
**Jenni & Baumgartner**, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1932, Seite 1574), Textilmaschinen usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Fritz Jenni-Sanseigne aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Jenni & Baumgartner», in Basel.

5. April 1944. Textilmaschinen usw.  
**Jenni & Baumgartner**, in Basel. Paul Rudolf Jenni-Minardi, von Wahlern, in Paris, und Rudolf Baumgartner-Jenni, von Altstätten, in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1944 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschene Firma «Jenni & Baumgartner», in Basel, übernommen hat. An- und Verkauf von Textilmaschinen aller Art. Ersatzteilen, Vertretungen von Maschinenfabriken. Baumgartenweg 7.

6. April 1944. Baugeschäft  
**Herm. Guldenmann**, in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1175), Baugeschäft. Das Domizil wurde verlegt nach Jungstrasse 20.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. April 1944. Haushaltartikel usw.  
**J. Rauch-Hagen**, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Firma ist Jachet Rauch-Hagen, von Schuls. in Stein am Rhein. Handel mit Haushalt- und landwirtschaftlichen Artikeln, Eisenwaren und Werkzeugen. «Zum Steinbock».

5. April 1944.  
**«Clag» Chemisches industrielles Laboratorium A.-G.**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1944, Seite 28). Der Verwaltungsrat hat an Dr. Hans Suter, von Dürflingen, in Buchthalen, und Dr. Hans Walker, von Altdorf (Uri), in Schaffhausen, Kollektivprokura erteilt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Friedrich Wyss wohnt nun in Schaffhausen.

6. April 1944.

Vereinigte Kammgarbspinnereien Schaffhausen und Derendingen (Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen), in Schaffhausen. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1942, Seite 720). Der Verwaltungsrat hat an Dr. Hans von Tscherner, von Chur, in Solothurn, Kollektivprokura erteilt.

## Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

6. April 1944. Landesprodukte usw.

Fischbacher & Co., in Herisau. Handel in Landesprodukten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Aus der Kommanditgesellschaft ist die Kommanditistin Martha Fischbacher ausgeschieden; ihre Kommanditbeteiligung ist damit erloschen.

## Appenzell IRh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

7. April 1944. Kurbelstickereien.

F. Kellenberger, in Oberegg. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Kellenberger, von und in Oberegg. Fabrikation von Kurbelstickereien. Rutlen.

## St. Gallen — St Gall — San Galio

13. März 1944. Gasthof, Brennmaterialien.

Karl Hofstetter, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber dieser Firma ist Karl Hofstetter, von Wittenbach, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Gasthof, Brennmaterialien. «Zur Krone».

6. April 1944.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Naef & Co., Flawil, in Flawil. Durch öffentliche Urkunde vom 27. März 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Vertreter, Arbeiter, Heimarbeiter und allenfalls deren Hinterbliebene im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und weitem unverschuldeten Notlagen. Organ der Stiftung ist ein aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, der von der Stifterin bezeichnet wird und eventuell eine von diesem zu bestellende Kontrollstelle. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Albert Naef, von Mogelsberg, Präsident, und Walter Hirschmann, von St. Gallen, beide in Flawil. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Geschäftsbureau der Firma A. Naef & Cie.

6. April 1944.

Textil-Handels A.G., bisher in Chur. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2545). Diese Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1944 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt Handel in und Export von glatten, gemusterten und bestickten Geweben. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Chargébrief, sofern die Adressen bekannt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Ulrich Tobler-Tobler, von Rehetobel, in Ebnat (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Andreas Brüesch-Tschuor ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Poststrasse 4.

6. April 1944.

Landwirtschaftlicher Verein Jona-Rapperswil, Genossenschaft, in Jona (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1941, Seite 1629). Der bisherige Präsident Arnold Bosshard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Karl Winiger jun., von und in Jona. Neu wurde in den Vorstand gewählt Karl Kühne, von Jona, in Rapperswil (St. Gallen), als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. April 1944.

Landwirtschaftlicher Verein Hemberg, Genossenschaft, in Hemberg (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1940, Seite 689). Der bisherige Präsident Georg Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Müller, von Rohrbach (Bern), in Hemberg. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

6. April 1944.

Milchproduzenten-Genossenschaft Sax, in Sax, Gemeinde Sennwald (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 600). Der bisherige Präsident Christian Aggeler, der bisherige Aktuar Friedrich Heeb und der bisherige Vizepräsident und Kassier Ulrich Kammerer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Andreas Bernegger, von und in Sax, Gemeinde Sennwald, als Präsident; Albert Heeb, von und in Sax, Gemeinde Sennwald, als Vizepräsident und Kassier, und Johann Rüdissühli, von Frumsen, Gemeinde Sennwald, in Sax, Gemeinde Sennwald, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. April 1944.

Darlehenskasse Weisstannen, in Weisstannen, Gemeinde Mels (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 679). Der bisherige Aktuar Bernhard Beeli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Aktuar wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Ambros Moser, von Weisstannen, Gemeinde Mels, nunmehr in Schwendi. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Walter Albrecht, von und in Weisstannen, Gemeinde Mels. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

6. April 1944.

Darlehenskasse Wangs, in Wangs (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1938, Seite 720). Anton Kalberer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das Vorstandsmitglied Richard Vogler, von Vilters, in Wangs. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

8. April 1944. Mülerei usw.

Paul Baumann, in Rehag, Gemeinde Oberriet. Inhaber dieser Firma ist Paul Baumann, von Mosnang, in Oberriet. Handels- und Kundenmüllerei, Futtermittelhandel. Rehag.

8. April 1944. Manufakturwaren.

Paul Federer, in St. Gallen, Manufakturwaren en gros und migros (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1402). Der Firmainhaber hat seinen Geschäftssitz nach Rorschach verlegt. Scholastikastrasse 16.

8. April 1944.

Spar- & Kreditkassa Flums, Aktiengesellschaft, in Flums (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1312). Johannes Lippuner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu und ohne Unterschriftsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hermann Stoop, von und in Flums.

8. April 1944.

Bank in Buchs (Werdenbergische Spar- & Leihanstalt), Aktiengesellschaft in Buchs (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1941, Seite 799). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Johann Vetsch ist ausgeschieden. Die Unterschrift des Direktors Emil Schweizer ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Anton Müller-Grob, von Sais (Graubünden), in Räfis, Gemeinde Buchs (St. Gallen). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt der bisherige Stellvertreter und Prokurist Karl Bommer, von Wängi (Thurgau), in Buchs (St. Gallen); seine Prokura ist erloschen.

8. April 1944.

Geschwister Thuma, Uhren, Gold- und Silberwaren, in St. Gallen (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1943, Seite 803). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

5. April 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Crédito Svizzero), Zweigniederlassungen in Chur, Arosa, Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1276), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Wegmann ist nicht mehr stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, sondern Mitglied der Generaldirektion und führt wie bisher Kollektivunterschrift.

8. April 1944. Tiefbau usw.

F. Somaini & Sohn, Zweigniederlassung in Roveredo. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «F. Somaini & Sohn», in Bonaduz, eingetragen im Handelsregister des Kantons Graubünden (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1312), in Roveredo, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die beiden Gesellschafter Felice und Robert Somaini, beide von Mons, wohnhaft in Bonaduz, welche Einzelunterschrift führen. Tiefbau- und Belagsunternehmung.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. April 1944.

Wohlfahrtsfonds der Färberei Güttingen A.G., in Güttingen. Durch öffentliche Urkunde vom 24. März 1944 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt, die Angestellten und Arbeiter der «Färberei Güttingen A.G.», in Güttingen, und deren Angehörige gegen die Folgen des Erwerbsausfalles infolge Alters, Invalidität und Todes zu schützen. Die Stiftung kann auch eine eigene Alters- und Invalidenpensionskasse gründen oder eine private Versicherung abschliessen. Verwaltungsorgan ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Dessen Präsident Ernst Beerli, von Mammern, in Güttingen, führt Einzelunterschrift.

## Tessin — Tèssin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

6. April 1944. Osteria.

Bassi, Sabina, in S. Antonino, osteria (FUSC. del 19 aprile 1929, n° 90, pagina 803). La ditta individuale viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

6. April 1944. Ristorante, commestibili, legna e autotrasporti.

Coniugi Richina, società collettiva, con sede in Medeglia, ristorante, commestibili, legna e trasporti (FUSC. del 26 giugno 1934, n° 141, pagina 1692). La società viene cancellata per scioglimento. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta individuale Luigi Richina, in Bironico.

6. April 1944.

Società fra gli esercenti ed Albergatori di Bellinzona e dintorni, associazione con sede in Bellinzona (FUSC. del 26 luglio 1933, n° 172, pagina 1824). L'associazione nella assemblea generale del 7 febbraio 1939 ha deciso lo scioglimento. Attività e passività sono regolate. L'associazione viene cancellata dal registro di commercio.

## Ufficio di Faido

6. April 1944. Costruzioni.

Vital Bruno, in Bodio, impresa di costruzioni edili e stradali (FUSC. del 27 febbraio 1940, n° 48, pagina 380). Tale ditta individuale viene radiata ad istanza del titolare in seguito a cessione di attivo e passivo alla nuova ditta «Vitali & Pedretti», in Bodio.

6. April 1944. Costruzioni.

Vitali & Pedretti, in Bodio. Sotto tale denominazione, Bruno Vitali, di Luigi, da Crana, in Bodio, e Sergio Pedretti-Rodi, fu Vittorio, da Anzonico, in Lavorgo di Chiggionna, hanno costituito una società in nome collettivo. Essa ha iniziato il proprio esercizio il 1° aprile 1944, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata ditta individuale «Vitali Bruno», in Bodio. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Impresa di costruzioni edili e stradali.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

5. April 1944.

Syndicat d'Initiative et de Développement de Bex-les-Bains, association, à Bex (FOSC. du 23 novembre 1935). Le président est Henri Barbezat, de Duillier sur Nyon, à Bex (déjà inscrit comme vice-président). La signature conférée à Adrien Burky, décédé, est éteinte. Le vice-président est André Studer, de St-Léonard (Valais), à Bex. L'association est engagée par la signature collective de son président ou de son vice-président et par celle d'un membre du comité désigné en la personne d'Henri Vuilleumier (déjà inscrit).

5. April 1944.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône, société anonyme, à Aigle (FOSC. des 30 décembre 1941 et 17 décembre 1942). Le membre du conseil d'administration Marcel Perret a démissionné. La signature du fondé de procuration Charles Keller est radiée.

6 avril 1944. Travaux publics, etc.

**Alfred Felli**, à Leysin, entreprise générale de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 30 janvier 1934). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « G. et R. Felli », à Leysin.

6 avril 1944. Travaux publics, etc.

**G. et R. Felli**, à Leysin. Georges et Raoul Felli, de La Tour-de-Peilz, à Leysin, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1944 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison « Alfred Felli », à Leysin, radiée. Entreprise générale de bâtiments et travaux publics.

#### Bureau de Lausanne

5 avril 1944. Laiterie, etc.

**Vve Ch. Zbinden**, à Lausanne, laiterie, charcuterie, épicerie (FOSC. du 26 octobre 1937). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

5 avril 1944.

**Société Immobilière des Bains du Grand-Pont**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1931). L'assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1944 a modifié les statuts et les a adaptés aux dispositions nouvelles du Code des obligations. La raison sociale a été modifiée en celle de **Société Immobilière des anciens bains du Grand-Pont S.A.** La société a pour but l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède rière le territoire communal de Lausanne, au lieu dit « Grand-Pont 1 et escaliers du Grand-Pont 2 »; elle pourra en outre acheter, exploiter et vendre tous immeubles sis en Suisse, bâtis ou non, s'intéresser également, directement ou indirectement, à toutes affaires similaires. Lors de sa fondation, la société a acquis de M. Michaud l'immeuble ci-devant désigné. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Roger Matthey est décédé; sa signature est radiée. Le conseil est actuellement composé d'Arthur Prod'homme, président, et de Joseph Penet, désigné secrétaire, tous deux inscrits. Le capital de 160 000 fr. est entièrement libéré.

#### Bureau de Morges

6 avril 1944. Chantier naval.

**Francofort et Ravay**, à Morges. Marcel Francofort, de Begnins, marié à Angèle Favre, avec laquelle il vit sous le régime de la séparation de biens conventionnelle, et Roger Ravay, de Valeyres-sous-Rances, les deux domiciliés à Morges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un chantier naval. « Petite-Rive », Route de Lausanne.

6 avril 1944. Graisses, droguerie, etc.

**von Auw & Cie**, société en nom collectif dont le siège est à Morges (FOSC. du 28 décembre 1942), fabrication de graisses alimentaires et de moutarde; commerce de droguerie, épicerie, articles spéciaux, etc. Pierre Fehlmann, de Seon (Argovie), à Morges, est entré dès le 1<sup>er</sup> janvier 1944 comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Fehlmann & Cie c. d. von Auw & Cie**. La société n'est engagée que par la signature individuelle des associés Ernest-Richard Fehlmann et Pierre Fehlmann et par la procuration individuelle conférée à Emile Rapp.

6 avril 1944. Gypserie, peinture.

**Louis Magada**, à Morges, gypserie et peinture (FOSC. du 4 juin 1909). Cette raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

#### Bureau de Moudon

6 avril 1944. Pierres fines industrielles, etc.

**Gérald Degoumois**, à Lucens. Le chef de la maison est Gérald-Victor Degoumois, de Tramelan-dessous, à Lucens. Fabrication, achat, vente et exportation de pierres fines industrielles, ainsi que de tous autres objets qui s'y rapportent. Fabrication, achat, vente et exportation d'outils diamantés, ainsi que de tous autres objets qui s'y rapportent.

#### Bureau d'Orbe

6 avril 1944. Café.

**Maurice Dupuis**, à Orbe. Le chef de la maison est Maurice-Emile Dupuis, fils de Maurice, d'Eclagnens, à Orbe. Exploitation du Café de la Poste, Grand'Rue.

#### Bureau de Rolle

31 mars 1944. Combustibles.

**A. Bähler & Cie**, à Rolle. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commence le 1<sup>er</sup> avril 1944. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Alfred-Jules Bähler, de Blumenstein (Berne), à Rolle, et pour associé commanditaire Pierre-Marcel Roch, de Thônex (Genève), à Rolle, avec une commandite de 10 000 fr., libérée en espèces. Reprise et exploitation du commerce de combustibles et sciage de bois de la maison « Veuve Auguste Vionnet », à Rolle, radiée. Rue des Bains.

6 avril 1944. Scierie, etc.

**Veuve Auguste Vionnet**, à Rolle, scierie, charpente et commerce de combustibles (FOSC. du 17 janvier 1933, n° 13, page 125). La raison est radiée ensuite de décès de la titulaire. Le commerce de combustible et de sciage de bois est repris par la société en commandite « A. Bähler & Cie », à Rolle.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de St-Maurice

7 avril 1944. Photographie.

**Roger Dorsaz**, à Martigny-Ville. Le chef de la maison est Roger Dorsaz, de Liddes, à Martigny-Ville. Atelier de photographie.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 avril 1944. Verres de montres, etc.

**J. J. Kreutter**, à La Chaux-de-Fonds, vente et posage de verres de montres et de pendules (FOSC. du 13 mai 1897, n° 132). Cette raison est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Chs Urlan, succ. de J. J. Kreutter », à La Chaux-de-Fonds.

4 avril 1944. Verres de montres, etc.

**Chs Urlan, succ. de J. J. Kreutter**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Charles Urlan, de et à La Chaux-de-Fonds. Cette raison

a repris l'actif et le passif de la maison « J. J. Kreutter », radiée ce jour à La Chaux-de-Fonds. Vente et posage de verres de montres et de pendules. Rue Léopold-Robert 19.

4 avril 1944. Horlogerie.

**Græf-Ribaux et Cie, Compagnie des montres Rytime**, à La Chaux-de-Fonds, société en commandite, horlogerie, fabrication et vente (FOSC. du 9 août 1927, n° 184). Les bureaux sont actuellement: Rue de la Serre 11 bis.

4 avril 1944. Hôtel-brasserie.

**André Pellaton**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-André Pellaton, de Travers et La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de l'hôtel-brasserie Ariste Robert. Rue Daniel-Jeanrichard 23.

5 avril 1944. Etais, gainerie, etc.

**Schweizer et Schœpf**, succursale de La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étuis, gainerie, reliure (FOSC. du 25 juin 1909, n° 160), société en nom collectif avec siège principal au Locle. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1944, n° 78).

#### Bureau du Locle

4 avril 1944.

**Hospice des vieillards du Locle**, fondation au Locle (FOSC. du 6 janvier 1917, n° 4, page 30). De nouveaux statuts ont été établis par acte authentique du 28 mars 1944 et avec l'approbation de l'autorité de surveillance. Le but de la fondation est l'hospitalisation des vieillards dont l'admission est permise par le règlement intérieur de l'établissement. La direction de la fondation est assurée par un comité de 7 à 11 membres, nommés par le conseil communal sur présentation du comité de la fondation. Le comité désigne lui-même son bureau composé de: un président, un vice-président, un secrétaire et un caissier. Le président est Marc Inäbini, du Locle et de Grindelwald; vice-président: Jean Weber, du Locle; secrétaire: Charles Nardin, du Locle; caissier: Georges Matthey, du Locle et de La Brévine; tous domiciliés au Locle. La fondation est engagée par les signatures du président ou du vice-président apposées collectivement avec celles du secrétaire ou du caissier. Les signatures de Robert Ecklin et William-Edmond Fuchs, décédés, sont radiées. Bureau: Rue de la Côte 24.

#### Bureau de Neuchâtel

6 avril 1944.

**« Favag » Fabrique d'appareils électriques S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 13 mai 1943, n° 110, page 1077). La signature de René Guye, fondé de procuration, est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

4 avril 1944. Pension-famille.

**Ch. Kaufmann**, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Edouard Kaufmann, de Rechterswil (Solcure), à Genève. Exploitation d'une pension-famille. Boulevard des Tranchées 48.

4 avril 1944.

**Société Immobilière Rue John Grasset 3**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1942, page 721). Pierre Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Marcel Reboux a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11, régie Brolliet et Cie.

4 avril 1944.

**Société Immobilière du Square des Charmilles, lettre F**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1943, page 648). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Emile Poulin, président, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Edouard Têron, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement. Roger-Walter Halter, membre et président du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

4 avril 1944.

**Société Immobilière Charmilles Coteau A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1939, page 1437). Jean Uebersax, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Commerce 1, régie J. Uebersax et Piguet.

4 avril 1944. Opérations financières, etc.

**Gestachavent S.A. en liquidation**, précédemment à Lausanne, société anonyme dissoute (FOSC. du 2 juin 1942, page 1235). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mars 1944, la société a décidé à l'unanimité de ses actionnaires de transférer son siège social à Genève et de modifier ses statuts en conséquence. Ce transfert a, en outre, été autorisé par l'unique créancier de la société. La société a pour but toutes opérations financières, notamment achat et vente de biens mobiliers et immobiliers et gestion de tous biens. Les statuts originaires portent la date du 9 septembre 1936 et ont été modifiés les 17 juin 1937, 12 août 1940 et 14 mars 1944. Le capital social, entièrement libéré, est de 10 000 fr., divisé en 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis personnels adressés aux actionnaires figurant dans les registres de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'unique administrateur-liquidateur est Louis Schneider, de Genève, actuellement à Céligny, lequel engage la société en liquidation par sa signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Rue de la Corratierie 20, chez Charles Larpin.

4 avril 1944. Dancing tea-room.

**Execo S.à.r.l.**, à Genève, exploitation d'un dancing tea-room, etc. (FOSC. du 18 octobre 1943, page 2328). Marcel Unger ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de 15 000 fr. a été cédée à Georgette-Ariane Kernen, née Laval, de Reutigen (Berne) et de Genève, à Genève, qui devient associée. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 14 mars 1944, les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication. Les pouvoirs de Marcel Unger en tant qu'associé gérant sont éteints. Marcel Laval (inscrit) reste seul associé gérant et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

4 avril 1944. Valeurs mobilières et immobilières.

**Salgan S.A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 21 mai 1937, page 1172). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1944, page 760).



4 avril 1944. Valeurs mobilières et immobilières.  
**Etrop S. A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 23 mars 1938, page 659). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1944, page 760).

4 avril 1944. Participations financières, etc.  
**Landol S. A.**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 13 avril 1938, page 841). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1944, page 760).

4 avril 1944. Valeurs mobilières et immobilières.  
**REHOR S. A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 6 avril 1939, page 715). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1944, page 760).

4 avril 1944. Aiguilles à tricoter, produits textiles.  
**W. Bornand et A. Leuthold, Tricofil**, à Genève, fabrication et commerce d'aiguilles à tricoter, commerce en gros de produits textiles, société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1942, page 264). Les locaux sont transférés: Place de Montbrillant 17.

5 avril 1944. Tapissier décorateur.  
**Humbert Camagna**, à Genève, tapissier-décorateur, fabrication et commerce de meubles (FOSC. du 25 février 1931, page 397). Le domicile du titulaire est actuellement à Collonge-Bellerive. Nouveaux locaux de la maison: Cours de Rivé 14.

5 avril 1944. Parfumerie, etc.  
**André Dumont**, à Genève. Le chef de la maison est André Dumont, de Perly-Certoux, à Genève. Représentation et commerce d'articles de parfumerie, de produits de beauté et d'articles divers. Rue du Valais 16.

5 avril 1944. Pension-famille.  
**R. Jaquier**, à Genève. Le chef de la maison est René-François Jaquier, de Goumoens-la-Ville (Vaud), à Genève. Pension-famille. Avenue Henri-Dunant 11.

5 avril 1944. Banque.  
**Crédit Suisse, succursale de Genève** (FOSC. du 25 mars 1943, page 678), société anonyme avec siège principal à Zurich. Heinrich Wegmann (inscrit jusqu'ici comme membre adjoint de la direction générale) a été nommé membre de la direction générale et continue, en cette nouvelle qualité, à signer collectivement à deux.

5 avril 1944.  
**Société Immobilière du Chemin du Tir**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1943, page 648). Gilbert Dubois, de Saint-Maurice (Valais), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Jacques Ricci est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de la Confédération 28, bureau de «Le Bouclier S. A.».

5 avril 1944.  
**Fondation Gaspard Vallette**, à Genève (FOSC. du 12 mars 1942, page 575). Nouvelle adresse: Place Bel-Air 2, Crédit suisse.

5 avril 1944.  
**Société Immobilière Prairie Jolimont F**, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 16 juin 1943, page 1361). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

5 avril 1944. Boissons de table et liqueurs.  
**A. Crivelli**, à Genève, préparation et commerce de produits pour les boissons de table et liqueurs, en faillite (FOSC. du 8 novembre 1943, page 2494). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer in der Engros-Möbelindustrie vereinbarten Erhöhung der am 10. Dezember 1943 allgemeinverbindlich erklärten Teuerungszulage

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Schweizerische Engros-Möbelindustriantenverband, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die folgende unter den genannten Verbänden getroffene Vereinbarung allgemeinverbindlich zu erklären:

Vereinbarung vom 24. März 1944 über die Lohnanpassung für die Arbeiter der Engros-Möbelindustrie

1. Alle Arbeiter, die in der Engros-Möbelindustrie beschäftigt sind, erhalten ab erster im April 1944 beginnender Zahltagsperiode einen weiteren Teuerungsanpassung von 5 Rappen für die Verheirateten und 4 Rappen pro Stunde für die Ledigen, welche das 20. Altersjahr erreicht haben.
2. Der totale Teuerungsanpassung beträgt somit: 50 Rappen pro Stunde für die Verheirateten, 44 Rappen pro Stunde für die Ledigen, welche das 20. Altersjahr erreicht haben, 40 Rappen pro Stunde für die Ledigen bis zum 20. Altersjahr, auf die Vorkriegs-löhne (Ausgang 1. September 1939).
3. Die vereinbarte Lohnanpassung gilt für alle gelernten, angelernten und ungelernten Arbeiter.
4. Diese Vereinbarung gilt für das ganze Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft.
5. Die Auszahlung der Zulagen erfolgt zahltagweise.
6. Der betriebliche Geltungsbereich wird gleich ungeschrieben wie im Bundesratsbeschluss betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie vom 10. Dezember 1943, Artikel 3, Absatz 3 (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 297 vom 20. Dezember 1943).
7. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt nach der Genehmigung durch den Bundesrat und der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Kraft und gilt bis zum Abschluss eines neuen Abkommens über die Lohnanpassung, längstens aber für ein Jahr.

Allfällige Einsprüche gegen diese angehehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 52)

Bern, den 12. April 1944.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit:  
 WILLI.

### Demande d'attribution de force obligatoire générale à un relèvement convenu dans l'industrie du meuble en gros de l'allocation de renchérissement décrétée d'application obligatoire générale en date du 10 décembre 1943

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Association suisse des fabricants de meubles en gros, la Fédération suisse des ouvriers du bois et du bâtiment, la Fédération chrétienne des ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants

ont présenté à l'Autorité fédérale une demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une convention conclue entre elles et ainsi conçue:

Convention du 24 mars 1944 relative au rajustement des salaires pour les ouvriers de l'industrie du meuble en gros

1. Tous les ouvriers occupés dans l'industrie du meuble en gros reçoivent, à partir de la première période de paie du mois d'avril 1944, une nouvelle allocation de renchérissement de 5 centimes à l'heure pour les ouvriers mariés et de 4 centimes pour les ouvriers célibataires de plus de 20 ans.
2. Par rapport aux salaires d'avant-guerre (date de départ: 1<sup>er</sup> septembre 1939), le rajustement total monte donc à: 50 centimes à l'heure pour les ouvriers mariés, 44 centimes à l'heure pour les ouvriers de plus de 20 ans, 40 centimes à l'heure pour les ouvriers de moins de 20 ans.
3. Le rajustement convenu est dû à tous les ouvriers: qualifiés, sans apprentissage proprement dit et non qualifiés.
4. La présente convention s'applique à l'ensemble du territoire suisse.
5. L'allocation se verse à chaque paie.
6. Le genre d'exploitations auquel la déclaration de force obligatoire générale doit s'appliquer est le même que celui de l'article 3, 3<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 10 décembre 1943 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse du meuble en gros (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 297 du 20 décembre 1943).
7. La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur dès qu'elle aura été prononcée par le Conseil fédéral et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce; elle aura effet jusqu'à la conclusion d'un nouvel accord concernant le rajustement des salaires, mais durant un an au plus.

Il peut être formé opposition à la demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 20 jours de la date de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Berne, le 12 avril 1944.

Office fédéral de l'Industrie,  
 des arts et métiers et du travail  
 WILLI.

### Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento convenuto nell'industria dei mobili all'ingrosso dell'indennità di rincaro dichiarata d'applicazione obbligatoria generale il 10 dicembre 1943

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

La Federazione svizzera dei fabbricanti di mobili all'ingrosso, la Federazione svizzera dei lavoratori edili e del legno, la Federazione cristiana dei lavoratori del legno ed edili della Svizzera e la Federazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici

hanno domandato all'Autorità federale che sia conferito il carattere obbligatorio generale alle seguenti convenzioni concluse fra le menzionate federazioni:

Convenzione del 24 marzo 1944 concernente l'adeguamento dei salari per gli operai dell'industria dei mobili all'ingrosso

1. Tutti gli operai occupati nell'industria dei mobili all'ingrosso ricevono, a partire dal primo periodo di paga del mese di aprile 1944, una nuova indennità di rincaro di 5 centesimi all'ora per gli operai ammogliati e di 4 centesimi per gli operai celibi che hanno raggiunto i 20 anni.
2. In tal modo, l'adeguamento complessivo si eleva, per rapporto ai salari dell'anteguerra (1<sup>o</sup> settembre 1939), a: 50 centesimi all'ora per gli operai ammogliati, 44 centesimi all'ora per gli operai che hanno raggiunto i 20 anni, 40 centesimi all'ora per gli operai di meno di 20 anni.
3. L'adeguamento dei salari convenuto si applica a tutti gli operai qualificati, semi-qualificati e non qualificati.
4. La presente convenzione vale per tutto il territorio della Confederazione Svizzera.
5. L'indennità di rincaro sarà versata ogni giorno di paga.
6. Il genere di aziende a cui si applica la dichiarazione del carattere obbligatorio generale è lo stesso di quello dell'articolo 3, capoverso 3, del decreto del Consiglio federale del 10 dicembre 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso (vedi Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 297 del 20 dicembre 1943).
7. Il conferimento del carattere obbligatorio generale entra in vigore dopo l'approvazione del Consiglio federale e dopo la pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio; esso dura fino alla stipulazione di una nuova convenzione sull'adeguamento dei salari, ma non oltre un anno.

Le eventuali obiezioni contro il presente conferimento del carattere obbligatorio generale sollevate da quest'industria dovranno essere presentate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro, entro 20 giorni dalla data della pubblicazione del presente concordato.

Berna, il 12 aprile 1944.

Ufficio federale dell'Industria,  
 delle arti e mestieri e del lavoro:  
 WILLI.

### Lobelia SA., à Villars-sur-Ollon

Appel aux créanciers selon article 748, 1<sup>o</sup>, CO

#### Deuxième publication

En assemblée générale du 8 avril 1944, cette société a décidé sa dissolution et son absorption par «Société pharmaceutique SA.», société anonyme ayant siège à Villars-sur-Ollon, selon contrat de fusion approuvé le même jour par les actionnaires des deux sociétés. Les créanciers de Lobelia SA. qui n'accepteraient pas Société pharmaceutique SA. comme nouvelle débitrice et demanderaient soit le paiement, soit des sûretés, sont invités à produire leurs créances au notaire F. Jaquenod, à Bex, chargé par Société pharmaceutique SA. de les recevoir. (AA. 53<sup>e</sup>)

Bex, le 8 avril 1944.

F. Jaquenod, notaire.

**Demande de force obligatoire générale pour un contrat collectif de travail**

**Convention sur les salaires et les allocations de renchérissement dans la cordonnerie pour le district de Lausanne**

Les groupements patronaux de la Fédération vaudoise des corporations, au nom de la Société suisse des maîtres cordonniers, section de Lausanne, et du groupe ouvrier, ont présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale

soit donnée à la convention sur les salaires et les allocations de renchérissement, conclue le 13 décembre 1943, pour les travaux de réparation et applicable au district de Lausanne, convention dont le texte est le suivant:

**Tarif ouvrier pour réparations — District de Lausanne**

Tarif brut pour réparations	Travail fini main				Préparé machines				Garçons et fillettes				Enfants	
	hommes		dames		hommes		dames		36-39		30-35		26-29	20-25
	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions	positions
	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
	fr.		fr.		fr.		fr.		fr.		fr.		fr.	fr.
Semelles et talons, cousu trépointe, simple semelle	4.95/5.50		4.15/4.55		3.80/4.20		3.20/3.50		3.20/3.50		2.80/3.—		2.40	2.—
Semelles et talons, cou u dedans et dehors	—		3.65/3.90		—		2.80/3.—		—		—		—	—
Semelles et talons, chevillé bois ou collé	3.65/4.15		3.25/3.65		2.80/3.20		2.50/2.80		2.40/2.60		2.20/2.40		2.—	1.70
Semelles et talons; chevillé fer	2.85/3.15		2.60		2.20/2.40		2.—		2.—		1.80		1.60	1.40
Semelles seules, cousues trépointe, simple semelle	3.90/4.15		3.10/3.50		3.—/3.20		2.40/2.70		2.40/2.70		2.20/2.40		1.70	1.40
Semelles seules, cousues dedans et dehors	—		2.85/3.10		—		2.20/2.40		—		—		—	—
Semelles seules, chevillées bois ou collées	2.85/3.15		2.35/2.60		2.20/2.40		1.80/2.—		1.80/2.—		1.60/1.80		1.40	1.—
Semelles seules, chevillées fer	2.20/2.35		1.65		1.70/1.80		1.30		1.30		1.20		1.—	—80
Retalonnages	1.30/1.55		1.05/1.30		1.—/1.20		—80/1.—		—80/1.—		—70		—60	—60
Nouvelles trépointes, cousues jusqu'aux cambrures	1.55/1.80		1.30/1.55		1.55/1.80		1.30/1.55		—		—		—	—
Nouvelles trépointes, cousues jusqu'aux talons	2.35/2.60		2.—/2.20		2.35/2.60		2.35/2.60		—		—		—	—
Refautiller entièrement les trépointes	1.30		1.05		1.30		1.05		—		—		—	—
Refautiller partiellement, soit 10 cm	—40		—40		—40		—40		—40		—40		—	—
Nouvelles doubles semelles, cousues	—65		—65		—65		—65		—50		—		—	—
Anciennes doubles semelles, cousues	—40		—40		—40		—40		—		—		—	—
Pour coudre les semelles jusqu'au talon, en plus	1.05/1.30		—90		1.05/1.30		—90		—		—		—	—
Pour cheville bois les semelles jusqu'au talon, en plus	—65		—55		—65		—55		—55		—		—	—
Pour nouveaux talons, jusqu'à 2 cm	2.35/2.60		2.10/2.35		1.80/2.—		1.60/1.80		—		—		—	—
Pour nouveaux talons, au-dessus de 2 cm, par cm en plus	—65		—55		—50		—40		—		—		—	—
Pour nouveaux talons de bois, d'après le travail	—		1.75/2.35		—		1.20/1.89		—		—		—	—
Pour nouveaux talons de bois recouvert	—		3.10/3.25		—		2.40/2.60		—		—		—	—
Pour nouveaux bouts cousus à la semelle ou collés, par pièce	1.05/1.30		1.05/1.30		1.05/1.30		1.05/1.30		1.—		—65		—55	—40
Pour pièces cousues ou collées, par pièce	—55		—55		—55		—55		—55		—55		—55	—55
Recoudre les cambrures, par cambrure	—40		—25		—40		—25		—25		—25		—	—
Coins caoutchouc	—40		—35		—30		—25		—		—		—	—
Recheviller les semelles ou referrer légèrement	—40/—50		—25/—40		—40/—50		—25/—40		—25		—25		—15	—15
Ferrage ordinaire de montagne	1.55		1.30		1.55		1.30		1.05		—		—	—
Ferrage de montagne rivé extérieurement	2.85/3.25		2.60/3.00		2.85/3.25		2.60/3.—		2.20/2.60		—		—	—
<b>Travail cousu machine</b>														
Complet, trépointe	—		—		2.70		2.20		1.80		1.40		1.20	—
Complet, dedans et dehors	—		—		—		2.—		—		—		—	—
Semelles, trépointes	—		—		1.70		1.60		1.30		—90		—70	—
Semelles, dedans et dehors	—		—		—		1.40		—		—		—	—

Ouvriers 3<sup>me</sup> catégorie: réassujettis, une année après période d'apprentissage 1 fr. 30 + 10%  
 Ouvriers 2<sup>me</sup> catégorie: 2 ans de métier après période d'apprentissage 1 fr. 40 + 10%  
 Ouvriers 1<sup>re</sup> catégorie: 5 ans de métier après l'apprentissage 1 fr. 50 + 10%  
 Pour l'ouvrier travaillant aux machines 1 fr. 70 + 10%

Prix de revient pour fournitures pour l'ouvrier travaillant à domicile:

	Cousus	Chevillés
	fr.	fr.
Fournitures pour hommes	—90	—70
Fournitures pour dames	—70	—60
Fournitures pour garçons	—70	—60
Fournitures pour fillettes	—50	—50

Pour l'ouvrier finissant son travail aux machines, le tarif brut 1937 est majoré de 20% au lieu de 15%.  
 Il est en outre convenu que ces tarifs seront affichés dans chaque atelier.

Entrée en vigueur le 15 janvier 1944.  
 Lausanne, le 13 décembre 1943.  
 Pour la Société suisse des maîtres cordonniers, section de Lausanne:  
 E. BUTEX, président. A. DUCOMMUN, vice-président.  
 M. ULM, secrétaire.  
 J.-J. KASPAR, secrétaire patronal FVC.

Pour le groupe ouvrier:  
 E. MOREL, président LOUP, secrétaire.  
 E. RUTSCHMANN, secrétaire FVCE.

Cette convention est applicable par les ateliers de cordonnerie et les ateliers mécaniques et à travail rapide, installés sur le territoire du district de Lausanne.  
 Le conseil professionnel, formé de représentants patronaux et ouvriers nommés par les parties contractantes, est chargé de surveiller l'application de la convention et concilier les différends pouvant surgir au sujet de son application ou de son interprétation.  
 Les secrétaires des organisations professionnelles contractantes assisteront aux séances avec voix consultative.  
 En cas d'échec de la conciliation, le conflit sera soumis à l'arbitrage d'une commission, composée de deux représentants de chacune des parties et d'un président neutre, désigné par ces représentants. Si l'accord ne peut se réaliser quant à cette désignation, il sera fait appel au président de l'Office de conciliation. La sentence arbitrale rendue en application de cet article lie les parties.

La présente convention pourra être modifiée d'entente entre les parties et dénoncée de part et d'autre, par lettre recommandée, moyennant un avertissement de deux mois. La partie qui dénonce la convention soumettra à l'autre partie ses nouvelles propositions, dans le délai d'un mois, à dater de la dénonciation. Le conseil professionnel se réunira obligatoirement dans le courant du mois suivant pour étudier ces nouvelles propositions.  
 Les personnes intéressées à la question peuvent former opposition devant le Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, dans les 30 jours dès la date de la présente publication, par écrit, et avec un exposé des motifs, en deux exemplaires.  
 Le chef du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

**Società elettrica sopracenerina, Locarno**

**Bilancio al 31 dicembre 1943**

approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 4 aprile 1944.

Attivo				Passivo			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.
Impianti di produzione e concessioni	1 094 578	50	Capitale sociale	2 750 000	—		
Linee primarie	941 994	10	Fondo di riserva generale	369 135	80		
Stazioni trasformatrici	922 974	90	Obbligazioni	2 750 000	—		
Reti secondarie	1 559 185	35	Creditori	167 029	93		
Immobili	485 000	—	Utile netto	255 040	60		
Contatori	248 340	75					
Mobili	1	—					
Attrezzi, utensili e istrumenti	1	—					
Magazzino	251 561	60					
Cassa	3 013	75					
Chèques postali	18 098	21					
Banche	276 704	20					
Debitori	72 139	09					
Abbonati	417 613	88					
	6 291 206	33		6 291 206	33		
Dare				Avere			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.
Spese generali:			Saldo esercizio precedente	20 004	73		
Imposte, tributi e compensi ai comuni	Fr. 309 335.73		Vendita energia e noleggio contatori	2 099 456	85		
Diverse	p 258 938.30		Affitti	35 338	80		
Spese d'esercizio	262 826	55	Introidti diversi	35 272	85		
Manutenzioni	273 087	85	Interessi	788	30		
Interessi su obbligazioni	103 750	—					
Acquisto energia	325 076	70					
Ammortamenti	402 805	80					
Utile netto	255 040	60					
	2 190 861	53		2 190 861	53		

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung - Recettes de l'administration fédérale des douanes

Table with columns for revenue types (Zolleinnahmen, Mindereinnahmen), years (1944, 1943), and amounts in Francs (Fr.).

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 6. April 1944 — Situation au 6 avril 1944

Table showing Aktiven (Aktiv) and Passiven (Passif) with columns for description, amount in Francs (Fr.), and changes since the last issue.

Passiven — Passif

Table listing passive items like Eigenes Geld, Notenumlauf, and Sonstige Passiven with their respective amounts.

Diskontsatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Extensive list of names and organizations (e.g., Aarau, Arbetler-Touringclub) that have joined or are members.

Main directory of names and organizations (e.g., maschinen-Genossenschaft, Herglswil, Ob- und Nidwaldner Schwingertag) with their addresses and details.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

## Banque genevoise de commerce et de crédit Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
pour le mardi 18 avril 1944, à 16 heures 30, Chambre de commerce, Rue  
Petitot 8 (salle du 1<sup>er</sup> étage), à Genève.

### ORDRE DU JOUR:

Modification aux statuts, notamment aux articles 5, 10, 19, 20,  
31 et 34 (unification du capital social).

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer  
leurs titres au siège social, Place de Hollande, à Genève, avant le 16 avril  
1944, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des  
actionnaires au siège social.

Cette assemblée pourra délibérer valablement quelle que soit la fraction  
du capital social qui sera représentée. X 63

## SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE LA TOUR-DE-PEILZ

### Assemblée des actionnaires

le lundi 1<sup>er</sup> mai 1944, à 17 heures, au Crédit du Léman, Vevey

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont  
à la disposition des actionnaires au Crédit du Léman qui délivrera les cartes  
d'admission à l'assemblée. L 82

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Etablissements SIM SA., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 25 avril 1944, à 15 heures, ancienne salle du Conseil communal,  
Casino de Morges, 1<sup>er</sup> étage.

### ORDRE DU JOUR:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée  
générale.
2. Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs  
sur l'exercice 1943.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au  
conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4. Nominations statutaires.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront  
se munir d'une carte d'admission qui sera délivrée d'ici au 22 avril 1944  
par la Banque cantonale vaudoise. à Lausanne et Morges, ainsi que par le  
siège social de la société, sur remise de leurs titres ou certificat de dépôt  
émanant d'une banque. L 80

Le bilan, le compte pertes et profits, le rapport du conseil d'adminis-  
tration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la  
disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 14 avril 1944.

Morges, le 31 mars 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## SOCIÉTÉ DE L'ASILE DE LEYSIN

Sanatoria des alpes vaudoises: Chamois-Chamossaire-Chalet Espérance

### Assemblée générale

La Société de l'asile de Leysin est convoquée en assemblée générale  
ordinaire pour le jeudi 4 mai 1944, à 10 heures 30, au Sanatorium des alpes  
vaudoises à Leysin. L 79

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le président: Prof. Barraud.

## Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire  
le mardi 25 avril 1944, à 11 heures, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne,  
salle du conseil général, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des  
comptes et de la gestion au 31 décembre 1943.
2. Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
3. Nomination de 3 administrateurs.
4. Nomination de 2 contrôleurs et d'un suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport des  
contrôleurs sont, du 15 au 24 avril 1944, à la disposition des actionnaires, à la  
Banque cantonale vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Pendant la même période et à ladite banque, les cartes d'admission à l'as-  
semblée seront remises aux actionnaires, sur présentation des titres. Il ne sera  
pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle. L 81

La feuille de présence sera ouverte à 10 heures 30 et fermée à 11 heures.  
Lausanne, le 12 avril 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Vermögensverwaltungen**  
**TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.**  
TEL. 31774 ZÜRICH BÜSTERSTR. 23  
Filiale CHUR: „Hansahol“ - Tel. 22136

Suisse française diplômée  
Ecole de commerce,

**cherche emploi**  
**dans bureau de la**  
**Suisse allemande**

pour se perfectionner dans  
la langue. Offres sous chiffre  
G 6483 L à Publicitas Lau-  
sanne. L 83

Inserate im SHAB.  
haben besten Erfolg!

## Société anonyme JOSEPH PÉTERMANN, MOUTIER

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 24 avril 1944, à 9 heures, dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège social jusqu'au  
21 avril 1944 contre dépôt des titres.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de vérification  
sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès  
ce jour. I 11

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## GLARHOLD SA.

Messieurs les actionnaires de GLARHOLD SA., Glaris, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 29 avril 1944, à 11 heures, Rue de la Confédération 2, à Genève.

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Votation sur la continuation éventuelle de l'activité de la société.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire  
leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan  
et le compte de profits et pertes sont déposés, Rue de la Confédération 2,  
à la disposition de Messieurs les actionnaires. X 74

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## ELFA, Elektrochemische Fabrik Francke AG., Aarau

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung  
auf Donnerstag 27. April 1944, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1943.
2. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle.
3. Entlastungserklärung an die Verwaltung und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Kontrollbericht, der  
Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinns  
liegen vom 17. April 1944 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der  
Aktionäre auf. On 36

Aarau, den 11. April 1944.

## Bierbrauerei Falken

vormals Manhart, Oechslin & Cie.

### Schaffhausen

### Einladung

zur  
außerordentlichen Generalversammlung der Herren Prioritäts-Aktionäre  
auf Donnerstag den 27. April 1944, nachmittags 4 Uhr, in das Geschäftslokal  
der Brauerei

sowie zur

außerordentlichen Generalversammlung der Herren Prioritäts- und  
Stamm-Aktionäre  
auf Donnerstag den 27. April 1944, nachmittags 4 1/2 Uhr, in das Geschäftslokal  
der Brauerei

Traktandum: Statutenänderung.

Die Statutenänderungsanträge sind im Bureau der Gesellschaft aufge-  
legt und stehen dort den Herren Aktionären vom 13. bis 27. April 1944  
zur Einsicht offen. Ebenfalls können daselbst während der gleichen Zeit die  
Stimmkarten zu diesen Generalversammlungen gegen Ausweis (Angabe der  
Aktiennummern) bezogen werden. Z 165

Schaffhausen, den 11. April 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

**SCHWEIZER MUSTERMESSE BASEL**  
22. April - 2. Mai 1944



im Zeichen der Arbeitsbeschäftigung

Sonne lacht und Blumen spriessen,  
Tischlein deck dich ist bereit,  
Jetzt gesunden und geniessen  
In der schönen Frühlingszeit.

**Erholungsferien** für gross und klein jetzt im  
**Hotel Hertenstein**  
(Vierwaldstättersee). — 200 000 m<sup>2</sup> Park. Pension  
Fr. 12.— bis 14.—. Tel. 7 32 44. Fam. Jahn.

**Aufforderung**

Es werden folgende Sparkassabüchlein, ausgestellt von der unterzeichneten Bank, vermisst:

Nr. 16851 **F. X. Käppeli**, geb. 1838, gest. 1913, Risch,  
Nr. 58264 **M. Fellmann**, geb. 1893, gest. 1943, Finstersee.

Allfällige Berechtigte oder Besitzer dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte und Ansprüche unter Vorweis der Sparkassabüchlein am Schalter der Bank **innert Monatsfrist** geltend zu machen, widrigenfalls die Sparguthaben den Rechtsnachfolger<sup>n</sup> ausbezahlt und die betreffenden Büchlein als entkräftet betrachtet werden.

Zug, den 11. April 1944.

Lz 60 **Zuger Kantonalbank.**

**Bois**  
Tous meubles de bureau en fabrication de 1<sup>re</sup> qualité  
Demandez catalogue



**F. Haisereffils**  
MEUBLES D'OFFICE S. A. LAUSANNE

**TODESANZEIGE**

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Sie vom plötzlichen Hinschied unseres hochgeschätzten, lieben Kollegen

**Herrn Nationalrat Dr. Pierre Rochat**

Advokat in Lausanne

in Kenntnis zu setzen.

Der Verlust dieses wertvollen Menschen und hervorragenden Beraters trifft uns schwer. Sein vorbildliches Pflichtbewusstsein und sein liebenswürdiges Wesen sichern ihm unser dankbares Andenken.

Der Verwaltungsrat der NOBA AG.

Basel, 11. April 1944.

**Öffentliches Inventar**

**Baumann Karl Adolf,**

des Karl und der Anna Keller, geboren 1870, von BEHN, Bürgergemeinde, gewesener Buchdruckmeister, wohnhaft gewesen in Bern, Breitenrainstrasse 29, verstorben in Bern am 22. März 1944.

Eingabefrist bis und mit 15. Mai 1944:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Fr. Frey, Kornhausplatz 2, in Bern.

Massverwalter: **J. A. Melerhans**, Bücherexperte, Neubrückstrasse 59, in Bern. 262

Der Beauftragte:  
Fr. Frey, Notar.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Artikel 582 ZGB., Artikel 68 EG. zum ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Erblasser:

**Joho Theodor,**

geboren 1870, Rudolfs sel., gewesener Kaufmann, von und in Grosshöchstetten, verstorben am 2. März 1944 (im Handelsregister als Einzelfirma eingetragen).

Eingabefrist: bis und mit 8. Mai 1944:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Konolfingen in Schlosswil;
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massverwalter: Herr Fritz Bühlmann, Fürsprecher, in Grosshöchstetten.

Das Geschäft wird durch die Witwe des Erblassers mit Genehmigung des Regierungsstatthalteramtes während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massverwalters auf Rechnung der Erbschaft weitergeführt. 261

Grosshöchstetten, den 30. März 1944.

Der Beauftragte: E. Ledermann, Notar.

**Aufforderung - Sommatton**

Es werden folgende, von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Titel vermisst:

1. Sparheft Nr. 11309 der Niederlassung Biel,
2. Livret d'épargne n° 61313 du siège de Genève,
3. Livret d'épargne n° 27619 du siège de Lausanne,
4. Depositenheft Nr. 26780 der Niederlassung St. Gallen,
5. Depositenheft Nr. 87416 der Niederlassung Zürich.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Titel gemäss Artikel 90 OR. entkräftet werden.

Bern, den 11. April 1944  
Berne, le 11 avril 1944.

Schweizerische Volksbank.  
Banque populaire suisse.

32-5

Les titres suivants, émis par les sièges de la Banque populaire suisse, désignés ci-après, ont été égarés:

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'article 90 CO.

**Bevorzugte LOKALE**  
des Geschäftsherrn!

**Bern** **Metropole-Monopole**  
**Café-Restaurant**  
Im Zentrum der Stadt für Sitzungen und Quartier. Säle für Ausstellungen und Bankette. Bekannt für vorzügliche Küche und Keller. Feldschlösschen-Biere. A. Fischer-Burl.

**Fribourg** **Hôtel de Fribourg**  
Pour bien manger et vous récréer agréablement. (Le nouvel hôtel et restaurants en face de la gare.) Son « Carnotzet », fondue, raclette.

**Genf** **La Résidence**  
Besucht das führende Genfer Familienhotel. Florissant 11. Prachtvolle Lage. Privat-Autopark. Zimmer ab Fr. 5.—. Pension ab Fr. 18.—. Bar. 2 Tennisplätze. — Telefon 4 13 88. Direktion: G. E. Lussy.

**Lugano** **Adler-Hotel**  
und Erica-Schweizerhof  
beim Bahnhof. — Umgeben von Gärten. Sitzungsräume. Zimmer von Fr. 4.50 an. Telefon 2 42 17. Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

**Luzern** **Hotel Wilden Mann**  
Grosse und kleine Räume für Konferenzen und Bankette. Immer behaglich und gut zugleich.

**Neuenburg** **Restaurant**  
**Strauss**  
empfiehlt seine gute Küche jederzeit bestens. Spezialität: Fische und vorzügliche Neuenburger Weine. Telefon 5 10 88. M. H. Jost.

**Solothurn** **Roter Turm**  
das gutgeführte Hotel. Sitzungssäle. A. Böttcher-Ryf.

**St. Gallen** **Hotel Schiff**  
Altsanktgallische, behagliche, neuzeitlich eingerichtete Gaststätte. Ruhige Lage. Eigene Garage. Bes.: C. Glinz-Rietmann.

**Thun** **Hotel-Restaurant**  
**Frelenhof**  
Nähe Bahnhof  
Bevorzugtes Familien- und Passantenhaus. Ruhig und doch im Zentrum der Stadt. Boeltzer: Familie Amstad.

\*\*\*\*\*  
\* **STERNEN** \*  
\* ZÜRICH-OERLIKON \*  
\* Heute so gut wie immer! \* P. WUGER \*  
\*\*\*\*\*

**Im Rüden** zum Lunch  
das Beste aus Küche und Keller.  
Inh.: F. Michel-Schurter / Zürich.  
Limmatquai 42. Telefon 4 17 10